

Zeitschrift: GZ in Kontakt : Gehörlosenzeitung für die deutschsprachige Schweiz
Herausgeber: Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen
Band: 83 (1989)
Heft: 5

Rubrik: Luzerner Maskenball

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Luzerner Maskenball

Nach gut gelungenem Spiel bei allen Turnieren kehrten viele Sportler und Sportlerinnen im Restaurant Michaelshof in Littau ein. Viele Zuschauer, Gäste sowie auch Hörende besuchten den Maskenball. Im dekorierten Saal herrschte eine Bombenstimmung, die Maskierten lachten und scherzten mit den Gästen um die Wette.



Bombenstimmung im Michaelshof!

Die Guggenmusik Löchlitrampfer aus Littau schränkte so laut, dass auch die Gehörlosen das Tanzbein schwingen oder schunkeln konnten. Um 23 Uhr wuchs die Spannung, als alle Maskierten auf die Bühne mussten. Die Jury, bestehend

aus 4 Gehörlosen und 4 Hörenden, hatte die schönsten Masken ausgesucht. Der Zunftmeister Adolf Zemp aus Littau mit Gefolge begrüsste die Anwesenden und verteilte die Maskenprämierungspreise. Die Reise nach Rom gewann Brigitte Ruf aus St. Gallen, sie war als Tschäggättä verkleidet. Als Gefangener im Gehörlosengefängnis holte

Wir hoffen, Euch am Maskenball 1990 wieder zu treffen. Unser Motto 1990:

«Wilder Westen»
(Dorfbewohner im Ranch, Cowboy oder Indianer usw.)



Schaurig-schön, diese exotisch anmutende Gestalt!

aus 4 Gehörlosen und 4 Hörenden, hatte die schönsten Masken ausgesucht. Der Zunftmeister Adolf Zemp aus Littau mit Gefolge begrüsste die Anwesenden und verteilte die Maskenprämierungspreise. Die Reise nach Rom gewann Brigitte Ruf aus St. Gallen, sie war als Tschäggättä verkleidet. Als Gefangener im Gehörlosengefängnis holte



Sie haben gut lachen: Die Sieger Brigitte Ruf, Erwin Mock und Bernard Kober (mit «Befreierin»).

Maskenprämierung Restaurant Michaelshof in Littau:

1. Brigitte Ruf, St. Gallen, «Tschäggättä»
2. Bernard Kober, Regensdorf, «Gehörlosengefängnis»
3. Erwin Mock, Kriens, «Geistermumie»
4. Toni Schwyter, Gams, und Rita Bieri, Trubschachen, «Wöschwyberpaar»
5. Gabriel Rinderer, Ennetbürgen, «Medizinmann»
6. Esther Aebersold, St. Gallen, und Heini Jost, St. Gallen, «Altes Ehepaar»
7. Viktor Buser, Niedererlinsbach, «Maus»
8. Vreni Indergand, Hochdorf, «Papagei»
9. Romeo Seifert, Österreich, «Riesenmann»
10. Annemarie Gruber, Luzern, «Fussballhund»



Ein Verwandter von Frankenstein...?



Hallenturniere vom 4. Februar

Resultate:

Hallenfussballturnier für Gehörlose in Emmenbrücke:

1. GSV Zürich I, 2. GSV Luzern I, 3. Sporting Olten

Seniorenturnier mit Hörenden in Ebikon:

1. GSV Luzern, 2. FC Littau, 3. SSS Tessin

Mixed-Volleyballturnier in Emmenbrücke:

1. Zürich I, 22 Punkte; 2. St. Gallen, 21; 3. Zürich II, 14

Luzerner Kegeltag in Luzern:

Herren:

1. Joray Remy, Pont de Martel, 384 Holz; 2. Hofmänner Hans, Gossau, 366; 3. Lüscher Fritz, Basel, 362

Damen:

1. Wirth Liselotte, Krongübel, 360 Holz; 2. Salvato Anna, Locarno, 322; 3. Köpfli Priska, Kriens, 322